По данным регистра народонаселения по состоянию на 1 декабря 2019 г. в Ласнамяэ проживало 118 127 человек. По сравнению с ноябрем число жителей увеличилось на 10 человек.

Газета Ласнамяэ

Газета управы Ласнамяэ | Декабрь 2019, № 12 (221) | БЕСПЛАТНО

Уборке снега внутри кварталов – особое внимание

На борьбу со снежной стихией в этом году выйдут 77 единиц снегоуборочной техники.

Хотя синоптики и обещают в декабре теплую и преимущественно дождливую погоду, мороз в наших краях может застать врасплох и привычные ко всему коммунальные службы. Чтобы этого не произошло, в начале ноября на Певческом поле состоялся смотр предназначенной для использования зимой на улицах Таллинна уборочной техники. Смотр провели фирмы-партнеры Таллиннского департамента окружающей среды и коммунального хозяйства.

На внутриквартальных дорогах снег должен быть убран в течение 12 часов после начала снегопада.

Готовность номер 1

Всего на улицы города готовы выйти 77 единиц техники (в том числе 47 разбрасывателей и 30 многофункциональных механизмов), а также 43 бригады рабочих и дополнительная снегоуборочная техника – шесть погрузчиков, пять снегодувов и 17 самосвалов. Уже заготовлены 7 350 тонн хлорида натрия, 35 тонн хлорида калия и 864 тонны гранитной крошки. В опасных с точки зрения движения местах установлен 31 контейнер для сыпучих материалов. Для покрытия расходов на экстренный вывоз снега в бюджете города предусмотрен резерв в сумме 750 000 евро.

Кто за что отвечает

За уборку снега и борьбу с гололедом на территории района отвечают несколько инстанций. Так, на внутриквартальных дорогах уборочные работы заказывает районная управа. Уборку остановок общественного транспорта и улиц, связанных с движением общественного транспорта, организует Таллиннский департамент окружающей среды и коммунального хозяйства.

Уборка снега на внутриквартальных дорогах должна быть осуществлена в течение 12 часов после начала снегопада. Уборка осуществляется по заранее определенным маршрутам. В первую очередь работы производятся на дорогах с высокой интенсивностью движения, по которым пролегают маршруты общественного транспорта. Снег с внутриквартальных дорог не увозится, за исключением случаев, когда сугробы нарушают видимость и представляют опасность с точки зрения дорожного движения.

Чтобы фирмы могли обеспечить качество уборки, просим жителей внутриквартальных зон быть внимательными и по возможности парковаться так, чтобы это не мешало снегоуборочным работам.

Надзор за снегоуборочными работами осуществляют специалисты по благоустройству районной управы Кристьян Ярв (kristjan.jarv@tallinnlv.ee, тел. 645 7703) и Янис Вахтер (janis.vahter@tallinnlv.ee, тел. 645 7782). О сосульках можно сообщать в муниципальную полицию по телефону 14 410.

За нарушение правил парковки муниципальная полиция имеет право выписать предупреждение или штраф.

Правила парковки во дворах

Запрещается останавливаться и парковаться:

- в местах, где транспортное средство делает невозможным движение других транспортных средств или создает помехи движению пешеходов;
- в местах остановки общественного транспорта;
- в местах пересечения велосипедной или пешеходной дорожки с проезжей частью, а также на пешеходных переходах и перекрестках в направлении тротуаров;
- в местах, где транспортное средство может перекрыть движение других транспортных средств на въездах и выездах во дворы, гаражи, к подъездам домов и мусорным домикам.

В случае нарушения установленного порядка парковки муниципальная полиция имеет право выписать автовладельцу предупреждение или штраф. О нарушениях можно сообщить, позвонив на дежурный номер 14 410.

СООБЩЕНИЯ

На Штромку без пересадок

В конце ноября начала работу автобусная линия, курсирующая между Ласнамяэ и Пыхья-Таллинном.

Автобус номер 66 останавливается на остановках: Прийсле, Рауна, Кивику, Мустакиви, Таэвапуна, Пикри, П.Пинна, Ю.Смуули теэ, Калевипоя, Лийкури, Ласнамяги, Орувярава, Ору, Рейди теэ, Пикксильма, Уус-Садама, Линнахалль, Балти Яам, Кельмикюла, Ристику, Сыле, Ядала, Кольде пуйестеэ, Нису, Эхте, Кари, Рандла, Пульгуранна Супельранна, Хельме, Кольде пуйестеэ, Ядала, Ристику, Техника, Отель «Таллинн», Балти Яам, Линнахалль, Уус-Садама, Пикксильма, Рейди теэ, Ору, Ласнамяги, Лийкури, Калевипоя, П.Пинна, Ласнамяэ тург, Пикри, Таэвапуна, Мустакиви, Кивику, Рауна, Прийсле.

На ул. Вормси приведут в порядок площадку для выгула собак

В ноябре начались работы по благоустройству площадки для выгула собак по адресу ул. Вормси, 5. В ходе работ будут заменены устаревшие элементы для дрессировки четвероногих питомцев, скамейки и ящики для экскрементов. Чтобы решить проблему избытка влаги, на площадку добавят песок. Также будет отремонтировано существующее ограждение. Ремонтные работы планируется завершить к январю 2020 года. До тех пор использование зоны для выгула питомцев будет ограничено. Просим владельцев собак отнестись с пониманием к временным неудобствам.

Новые автобусные павильоны

По заказу Таллинского департамента транспорта в ноябре в Ласнамяэ установили три новых автобусных павильона – на Осмуссааре теэ на остановке Осмуссааре по направлению в город и на новой остановке Таэвапуна на ул. Пунане и между улицами Куули и Таэвакиви в обоих направлениях.

КОЛОНКА СТАРЕЙШИНЫ

К зиме готовы!

Ближе к зимним праздникам традиционно принято подводить итоги последних 362 дней. Уходящий год запомнился прежде всего невероятными страстями, разгоревшимися вокруг съемок на транспортной артерии района — Лаагна тээ — фильма американского режиссера Кристофера Нолана «Tenet“. Новость о том, что главную магистраль района возможно, закроют на целый месяц, заставила затаить дыхание не только ласнамяэцев, но и жителей Пирита, Виймси и Маарду, для которых путь в город проглегал частично и через наш район.

К счастью, властям города удалось найти компромисс и предложенные ограничения движения не слишком отразились на автовладельцах и пользователях общественного транспорта. Киносъемки принесли в Ласнамяэ и богатую культурную программу, а Ласнамяэская музыкальная школа получила благодаря им новые пюпитры для нот. По секрету скажу, что в наступающем году нас ждет еще одно крупное начинание, которое будет претворено в жизнь благодаря кинопроекту Нолана.

В 2019 году в противоположных концах Ласнамяэ открылись две рекреационные зоны — парк Прийсле и променад Паэ. Это еще один шаг в сторону изменения имиджа Ласнамяэ, давно уже переставшего быть спальным районом.

Хотя погода еще и не радовала нас настоящим снегом, коммунальные службы и сотрудники управы уже продемонстрировали готовность встретить снегопады и гололед во всеоружии. Так, на покрытие расходов на экстренный вывоз снега в городском бюджете заложен резерв в сумме 750 000 евро. На внутриквартальных дорогах, за содержание в порядке которых отвечает управа, уборка снега должна быть осуществлена в течение 12 часов после начала снегопада. Если этого не сделано или у вас есть другие замечания относительно состояния улиц и дорог, свяжитесь со специалистами нашего отдела городского хозяйства — вам обязательно помогут.

Какая зима без зимних видов спорта и тут Ласнамяэ вновь выходит на первый план. В начале января в Ледовом холле «Тондираба» состоятся два матча Континентальной Хоккейной Лиги, билеты на который вы можете выиграть, приняв участие в розыгрыше на странице 3 газеты.

В темное время года стоит быть особенно внимательным на дорогах. Районный молодежный совет провел в местных школах акцию по раздаче отражателей. Проведенный рейд показал: ученики районных школ сознательно относятся ко своей безопаности. Всем перешедшим порог школьного возраста напомню, что отражатель следует носить в области колена левой ноги и прикрепить его лучше на одежду, а не на сумку, так он будет виден с обеих сторон.

Пусть зима приносит только радость, желаю вам Веселого Нового года и счастливого Рождества.

Андрес Вяэн,
старейшина Ласнамяэ

Газета Ласнамяэ

Издатель: управа района Ласнамяэ
Адрес: ул. Палласти, 54, 11413 Таллинн
Редакция: lasnamaeleht@tallinnlv.ee, 645 7721
Реклама, дизайн: Krabu Grupp OÜ,
www.lasnaleht.ee, lasnaleht@krabugrupp.ee, 5670 6706

Сайт:
http://www.tallinn.ee/rus/lasnamae/Gazeta-Lasnamjae-2018
Facebook: Ласнамяэская районная управа

Проверено: теперь отражатели есть у всех школьников Ласнамяэ

Молодежный совет Ласнамяэ провел акцию по раздаче отражателей.

В рамках Дня гражданина 26 ноября в Ласнамяэ была проведена акция по раздаче отражателей школьникам района. Организаторы акции – ребята из Молодежного совета Ласнамяэ, представители управы района, сотрудники Департамента полиции и погранохраны и муниципальной полиции – начали день с проверки наличия рефлекторов у входа в школы района. Те, у кого светоотражателя не было, получали его в подарок, при этом ребятам объясняли важность наличия светоотражательных элементов на одежде.

Школьники, у которых не было светоотражателя, получали его в подарок.

Акция продолжилась вечером того же дня, когда в парках Кивила, Паэ, Прийсле и Котка засияли деревья с отражателями, с тем чтобы у каждого была возможность найти себе отражатель и прицепить его себе на одежду. Помимо прочего участники акции рассказали прохожим, как нужно носить отражатель (в области колена левой ноги) и почему одного отражателя на сумке недостаточно (отражатель будет виден только с одной стороны).

Заместитель старейшины Ласнамяэ Елена Калбина, которая также приняла участие в акции, подчеркнула важность общения с молодежью на тему безопасности: «При передвижении по городу в темное время суток необходимо быть особенно осторожным и предусмотрительным. Наличие отражателя на одежде обезопасит пешехода, сделает его более заметным для других участников движения, особенно автомобилистов. Берегите себя и своих близких, будьте более бдительными на дорогах. Желаю вам счастливого Рождества и успешного Нового года!».

Организаторы кампании рассказали, что отражатель следует носить в области колена левой ноги.

Новые лица в районных учреждениях

В составе руководства двух подведомственных управе района учреждений произошли изменения.

В ноябре были выбраны новый руководитель Ласнамяэского молодежного центра и заместитель директора центра культуры «Линдакиви». Ими стали, соответственно, Игорь Шерман и Артур Райдметс.

Новый руководитель Ласнамяэского молодежного центра Игорь Шерман окончил магистратуру Тартуского университета (кафедра физики окружающей среды, специальность «учитель физики»). Ранее Шерман работал по специальности, а последние несколько лет был управляющим в частном секторе. Он принимает активное участие в общественной деятельности, а также организовал серию футбольных турниров.

Заместителем директора «Линдакиви», курирующего художественную деятельность центра, стал музыкант, теле- и радиоведущий Артур Райдметс. Сценический опыт Райдметса, выпускника Таллиннской музыкальной школы им. Георга Отса, начался с ансамбля «Modern Fox», известного своими мелодиями 1930-х годов. После ухода из группы Райдметс работал ведущим вечеров и праздников, а некоторое время также возглавлял отдел культуры города Пярну. Широкой публике Райдметс знаком по выступлениям на радио и телевидении, где он был занят как в качестве ведущего, так и главного редактора.

Проработавший более 20 лет заместителем директора центра культуры «Линдакиви» Игорь Ермаков в октябре этого года покинул пост и возглавил Маардуский центр культуры.

Нападающий клуба "Йокерит" Антти Пильстрём.

Большой хоккей в Таллинне

10-11 января в Таллинне пройдут два матча регулярного чемпионата КХЛ. Один из грандов финского хоккея, команда "Йокерит", примет в ледовом холле "Тондираба" череповецкую "Северсталь".

Континентальная хоккейная лига (КХЛ) считается сильнейшей хоккейной лигой Европы. Команды такого уровня редко увидишь в эстонской столице. Год назад "Йокерит" уже выступал в Таллинне. Его поединки с московским "Спартаком" и череповецкой "Северсталью" вызвали тогда большой интерес у хоккейных болельщиков.

У "Йокерита" звездный вратарь

Состав "Йокерита" представляет собой сплав молодости и мастерства – у 12 хоккеистов уже есть опыт выступления в сильнейшей хоккейной лиге мира НХЛ.

Перед началом нынешнего сезона к финскому клубу присоединился 36-летний вратарь Антти Ниеми , отыгравший за океаном 10 сезонов. Он стал первым финским голкипером, который выиграл главный трофей Национальной хоккейной лиги - Кубок Стэнли. В 2010 году Ниеми праздновал победу с "Чикаго". Лучшие годы ветерана, разумеется, позади, но опытный мастер по мере сил помогает "Йокериту" пробиться в плей-офф Кубка Гагарина.

Из других хоккеистов "Йокерита» выделим высокорослого форварда Марко Анттила (его рост 203 см). Минувшей весной он был капитаном сборной Финляндии, которая сенсационно выиграла чемпионат мира в Братиславе. Опытный форвард спас финнов в концовке четвертьфинала со шведами, забросил единственную шайбу в полуфинальном поединке российской команде, а в матче за золотые медали дважды огорчил канадцев. 34-летний нападающий по-прежнему в строю и готов показать свое мастерство эстонской публике.

"Северсталь" принадлежит миллиардеру

Соперник финского клуба, череповецкая "Северсталь", представляет один из крупнейших металлургических комбинатов России. Контролирует сталелитейную компанию известный российский миллиардер Алексей Мордашов. Команда из Вологодской области – самая молодая в КХЛ. Если средний возраст игроков "Йокерита" составляет почти 29 лет, то у "Северстали" этот показатель 24 года.

В прошлом сезоне соперники уже встречались в Таллинне. Тот поединок выиграл финский клуб со счетом 3:2. "Йокерит" вырвал победу за 35 секунд до финальной сирены.

Организатором предстоящих матчей "Йокерита" в ледовом холле "Тондираба" является Ekspress Meedia.

Участвуйте в розыгрыше и выиграйте два билета на матч "Йокерит" – "Северсталь".

Для участия в розыгрыше найдите пост о кампании в сети Facebook или отправьте данный купон по указанному адресу.
NB! Для отправителя почтовая услуга бесплатна (купон следует отправить без конверта). С победителями мы свяжемся 6 января 2020 г.

• **Имя, фамилия:**

_____

• **Адрес электронной почты:**

_____

• **Телефон:**

_____

SAAJA TASUB
POSTIKULU

Litsentsi nr 1952

MAKSTUD VASTUS
EESTI

Lasnamäe Linnaosa Valitsus
Pallasti 54
11413 Tallinn

МЕРОПРИЯТИЯ В ДЕКАБРЕ И ЯНВАРЕ

Центр культуры «Линдакиви»
Ул. Я. Коорти, 22, тел. 646 2411, www.lindakivi.ee

20.12 в 18:00 – Рождественский концерт. Выступают: шоу-группа Iris, танцоры спортивного клуба Nord, детская эстрадно-вокальная студия «Кнопочки», танцевальная студия Mission4, спортивный клуб Tip-Top, 4/8 Dance Studio. Билет 5 €.
21.12 в 13:00 – «Рождественские звезды». Концерт детской эстрадно-вокальной студии «Кнопочки». Билет 4 €.
22.12 в 18:00 – Рождественский концерт спортивного клуба Tip-Top. Билет 7 €.
23.12 в 18:00 – Концерт «Русские звезды в Эстонии». Билет 10 €.
27.12 в 13:00 – Рождественский концерт. Вход свободный.
27.12 в 18:00 – Carousel. Концерт танцевальной студии The Way To Dance Agency. Билет 5 €.
28.12 в 12:00 – Отчетный концерт творческого центра Aplaus. Вход свободный.
28.12 в 19:00 – Танцевальный вечер с ансамблем For You. Билет 5 €.
29.12 в 18:00 – «Новогоднее шоу». Концерт общества «Калинка». Билет 7 €.
04.01 в 18:00 – Сольный концерт семейного ансамбля «Золотовичи». Билет 7-10 €.
10.01 в 13:00 – «Золушка».Зимний концерт. Билет 5-10 €.
10.01 в 18:30 – «Золушка». Зимний концерт. Билет 5-10 €.
11.01 в 19:00 – Танцевальный вечер с ансамблем Ragnar & Co. Билет 5 €.
25.01 в 18:00 – КВН. Организатор MTÜ Loomingukeskus Šanss (тел 515 4068, info@kvn.ee). Билет 5 €
25.01 в 19:00 – Танцевальный вечер с ансамблем Black & White. Билет 5 €.
26.01 в 14:00 – Концерт НКО Sakala Laululapsed. Вход свободный.
29.01 в 19:00 – «Москва – Петушки». Спектакль. Билет 8-12 €.

ВЫСТАВКА До 31.12 Выставка творчества Валерия Смирнова «Уж сколько их упало в эту бездну…».

Ласнамяэский молодежный центр
Ул. Пунане, 69. Тел 5556 7784. http://noortekeskus.ee/

19.12 (время уточняется) – Рождественский праздник Молодежного центра. Информация о билетах по телефону 5556 7784
23-27.12 – Зимний лагерь. Информация о стоимости по телефону 5556 7784

Ласнамяэский социальный центр
Ул. Киллустику, 16. Тел 621 8998, 5301 0410. www.lsk.ee

14.01 в 14:00 – Концерт Кадри Савва.
21.01 в 14:00 – Концерт Анне Велли.
28.01 в 14:00 – Концерт классической музыки. Выступают: Анжелика Нийтла (сопрано), Йоонас Кяспер (баритон), Элина Черчель (фортепиано). Прозвучат произведения М. Глинки, Р. Шумана и П. Чайковского.

ВЫСТАВКА До 06.01 – Выставка картин в японском стиле Неонилы Семенчук.

Третий этап строительства жилого квартала Liikuri

Компания YIT Eesti приступила к третьему этапу строительства жилого квартала Liikuri, по завершении которого в конце 2020 года здесь появится восьмиэтажный жилой дом, рассчитанный на 46 квартир. В ходе третьего этапа строительства будет претворено в жизнь и оригинальное решение внутреннего двора жилого комплекса, подразумевающее освещаемый павильон с теннисным столом и гамаками, тренажеры и детскую аквазону.

Квартиры в строящемся доме имеют открытую планировку. На первом этаже в квартирах предусмотрены террасы с выходом на двор, а на остальных этажах – балконы с солнечной стороны. В доме предусмотрены 1-, 4-комнатные квартиры, площадь самой маленькой из которых составляет 35,7 кв. м., а самой большой – 87,0 кв. м. Строительство здания завершится осенью 2020 года.

Клуб народного творчества в Ласнамяэ отмечает 30-летие деятельности

Клуб народного творчества действует в доме кружков по интересам ЦК "Линдакиви".

Рукодельницы Клуба народного творчества на Днях средневековья на Ратушной площади.

Клуб народного творчества был создан известной рукодельницей Маре Сихвре в самый разгар эпохи национального пробуждения – в сентябре 1989 года – в результате слияния нескольких действовавших в то время кружков рукоделия. Под руководством Сихвре были сшиты первые национальные костюмы как у нас, так и у эстонских одноклубников в Санкт-Петербурге. Завязалась дружба и с соотечественниками, проживающими в Канаде и Швеции.

Шло время, менялись руководители, менялись и члены Клуба. Но одно остается неизменным – на протяжении вот уже почти 25 лет вторым домом для наших мастериц и рукодельниц является дом кружков по интересам центра культуры «Линдакиви» по адресу ул. Калевипоя, 10.

Чем мы занимаемся

Под руководством опытных мастеров в нашем клубе проходят различные курсы и занятия как для участников клуба, так и для и всех любителей рукоделия. В распоряжении членов клуба – специализированная библиотека, учебный класс, ткацкие станки, класс для покрасочных работ, а также печь для обжига фарфора. На станках ткут ковры, покрывала и другие изделия. Имеется и станок для вязания вещей в технике саори.

Каждый сезон у нас проходят мастер-классы по освоению самых разных техник рукоделия. В рамках таких мастер-классов мы делали открытки в технике нитяной графики, украшения из бисера и в технике макраме, елочные игрушки, отражатели, занимались росписью по шёлку и т.д.

Являясь членом Союза свободного образования Эстонии, НКО Клуб народного творчества частная школа Веэрик участвует в проекте структурных субсидий Европейского социального фонда и Министерства образования и науки «Предприимчивый учащийся 2016–2019». Помимо предпринимательской деятельности, проекты включают в себя обучение ткачеству, переделке и усовершенствованию текстильных изделий, а также использованию национальных узоров в современной одежде.

Юбилей клуба мы отметили в апреле выставкой «Архаическая вышивка и ковры».

Новые курсы

Клуб народного творчества – это место, где участники могут заниматься своими хобби, общаться и делится опытом с единомышленниками и где фантазия не имеет границ.

Совсем скоро – в январе – в клубе стартуют новые курсы. Заинтересовались? Ищите подробную информацию в интернете по адресу www.rahvakunstiklubi.ee или в социальной сети Facebook www.facebook.com/rahvakunstiklubi.

В предверии Нового года желаем всем рукодельницам и мастерицам шустрых стежков и крестиков!

Библиотека Лаагна (ул. Выру, 11)

18.12 в 12.00 – Рождественское утро «Движение и долголетие» (на эстонском и русском языках)*. Двигаемся и смотрим интересный фильм под руководством библиотекаря Инны Миловановой.

20.12 в 12.00 – Тренировка памяти (на эстонском языке)* по руководством тренера по памяти для пенсионеров Тийу Ялакас, НКО 65b. ** Проект «Живи интересно, пенсионер!» поддерживает Таллиннская городская управа.*

Жители муниципальных домов, бывшие вынужденные квартиросъемщики!
В четверг 19 декабря с 12.00 до 14.00
в Национальной библиотеке
(ул. Тынисмяги, 2) состоится

EESTI ÜÜRNIKE LIIT
ESTONIAN TENANTS UNION

Собрание Союза квартиросъемщиков Эстонии:
* 25 лет Союзу квартиросъемщиков Эстонии
* Проблема вынужденных квартиросъемщиков в Рийгикогу
* Появится ли правовое государство и для вынужденных квартиросъемщиков?
* Недвижимость балтийских немцев в Эстонии
* Проблемы реформы собственности в документах правительства Эстонской республики
* Презентация книги „Разрушенные жизни II“

NB! Собрание проводится на эстонском языке.
Дополнительная информация:
Союз квартиросъемщиков Эстонии, ул. Сакала, 23, Тел. 5308 3191,
э-почта: est.tenants@neti.ee, www.kodueest.ee

СКЛАД OUTLET

OÜ VÄVARS

ШТОРЫ: ГОТОВЫЕ ШТОРЫ – ПОШИВ – УСТАНОВКА
ТКАНИ ДЛЯ ШТОР – ТКАНИ ДЛЯ ОДЕЖДЫ
ШВЕЙНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ – НОВЫЙ БОЛЬШОЙ ОТДЕЛ

ПОСЕТИТЕ НАШ МАГАЗИН!

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Mustakivi Keskus,
Mahtra 1,
2 korrus,
ЛАСНАМЯЭ,
ТАЛЛИНН

+ НАШ НОВЫЙ ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН: WWW.SHOPVAVARS.EU !!
+ FACEBOOK: WWW.FACEBOOK.COM/VAVARSKARDINAD/
+ INSTAGRAM: www.instagram.com/vavars_ou

У НАС ОЧЕНЬ ШИРОКИЙ И КРАСИВЫЙ АССОРТИМЕНТ – ОБРАЗЦЫ. ВЫГОДНЫЕ ЦЕНЫ!
РЯД ТОВАРОВ СО СКИДКОЙ 20-40%!

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ – предъявителю этой рекламы скидка в 10% от стоимости покупки! НОВЫЕ ШАРФЫ ПО 5 ЕВРО.

Требуется уборщица Ласнамяе Консум, тел 55579192

* ДЕРМАТОЛОГИ (в Таллинне) без очереди и направлений Др. Загнин, Др. Аарне. Прием €50— www.vita.ee 669-0806

Красивая свадьба, душевный юбилей, дружный озорной корпоратив, лёгкий праздник для друзей! Торжественно и красиво, учитывая ваши пожелания и настроение, наполним ваш праздник радостью и весельем! К вашим услугам весёлые и интересные конкурсы и обряды. Корректное ведение торжества. Качественная мощная аппаратура. Живое исполнение эстрадных песен. Дискотека.

МОЖЕТЕ ЗАКАЗАТЬ КАК ВЕСЬ КОМПЛЕКС УСЛУГ, ТАК И ОТДЕЛЬНО.

Агентство по проведению праздников, тел. 5240356

* Куплю гараж в Ласнамяе. Тел. 545 11053

* Академия внутренних дел ищет в свой коллектив работника по уборке, который бы позаботился о поддержании ежедневного порядка в академии. Работа вечерняя. Со своей стороны предлагаем 35 дней отпуска, стабильную и надежную зарплату, а также работу в новом современном здании. Дополнительная информация: Жанна Ляэне, Тел.: 5810 3414

* ЛЕЧЕНИЕ ВАРИКОЗА без очереди в Таллинне. Др Вилькевициус. Цена от 69€ - www.vita.ee 669-0806

www.medicum.ee

ПРИЕМ ДЕРМАТОЛОГА

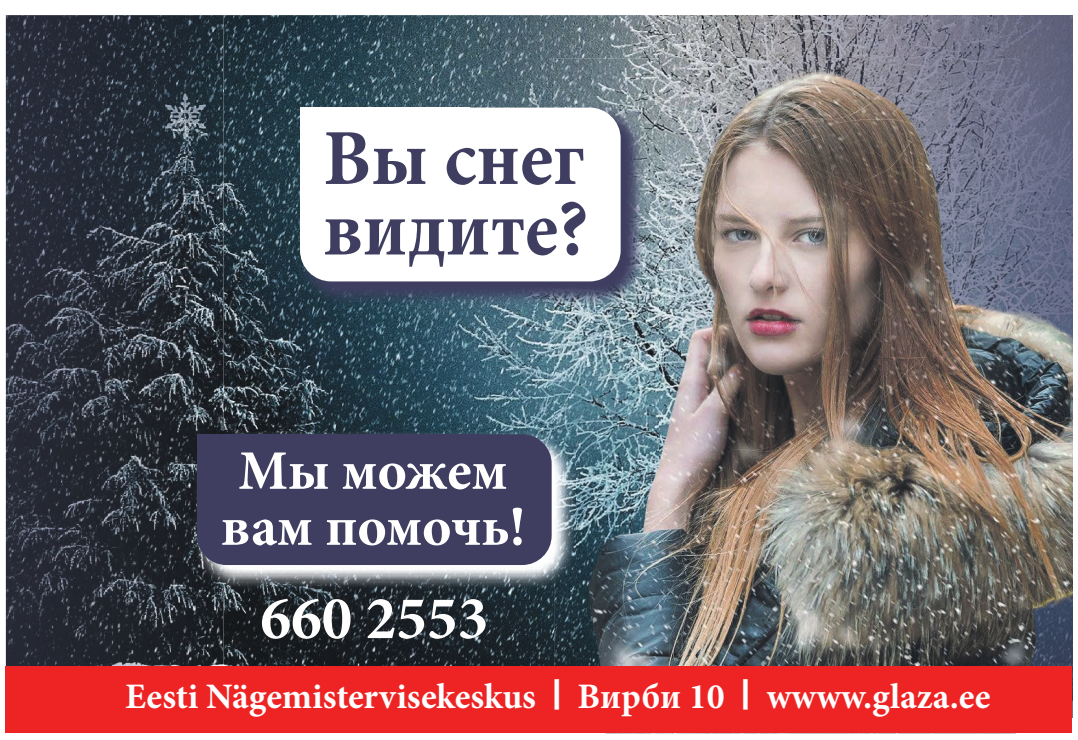
Платный прием – комплексная услуга. Цена включает в себя прием врача и все обследования, необходимые в данном случае.

Основные причины обращения к дерматологу:
- проблемы с кожей лица (в т. ч. акне, розацеа)
- подозрительные родинки
- новообразования на коже
- кожный зуд
- кожная сыпь неясного происхождения/аллергия
- псориаз
- ногтевой грибок и другие проблемы с ногтями
- рак кожи

605 0601

medicum
Terve elu!

Punane 61, Tallinn; tegevusluba nr L03690



PIRITA MARINA
HOTEL & SPA

В нашем спортивном центре

УТРЕННИЙ ПАКЕТ!

Бассейн, тренажерный зал
и групповые тренировки
каждое утро
с 6:00-13:00

49€*
/в месяц

* Предложение действует до 31.01.2020

Приходи со всей семьёй по воскресеньям

НА СЕМЕЙНЫЙ BRUNCH!

Наслаждайся видом на море
и вкусным буфетом
каждое воскресенье
с 12:00 до 15:00

- **Цена 22 евро**
- **Щведский стол**
- **Игристое вино в безграничном количестве**
- **Детям до 12 лет бесплатно!**

Ждем вас в спортивном комплексе
Пурье 9, вход со стороны города
Смотрите дополнительно:
www.piritamarinahotel.ee

ПАРКОВКА
3 ЧАСА
БЕСПЛАТНО

Ресторан Regatta находится по адресу
Пурье 9 в гостинице Pirita Marina на 5ом этаже
Дополнительная информация и бронирование столика
Тел.: +372 5344 6050
Э-почта regatta@piritamarina.ee
Смотри условия и меню: www.piritamarinahotel.ee

Нужен перевод?

Обращайтесь — ответим в течение часа!

56 706 706

perevodim.ee | translate@krabugrupp.ee

Все виды устного и письменного перевода
Редактирование и корректура
Присяжный перевод
Управление проектами перевода
Организация техники для мероприятий
Титры, начитка и монтаж голосовых переводов
Верстка и дизайн изданий на разных языках

perevodim.ee

Более
5 лет
на рынке

Вы любите свой Mercedes-Benz -
мы делаем так, чтобы Ваш автомобиль
любил Вас!

Peterburi tee 53a, Tallinn Tel.564 564 44